

## 教會牧師 CHURCH PASTOR

羅耀基牧師 Rev Nathaniel Law

聯絡電話 Contact Number: 01908 604 613

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、鍾何燕怡、劉松煦、劉藹誼

### 查經及團契聚會時間

## FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期二 早上 10:30 – 12:30

每月第二、四週星期五 晚上 7:45 – 9:45

### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

### 愛家小組 Loving Home Fellowship

每月第四週星期五 早上 10:00 – 13:00

『注意：若聚會時間或地點有所更改,將會另行公佈。』

### 下週英語崇拜及主日學

## NEXT WEEK'S ENGLISH SERVICE & SUNDAY SCHOOL

Speaker 講員: Peter Gardini

Sunday School Summer Activities led by Peter Gardini

### 下週聖餐主日崇拜

## NEXT WEEK'S HOLY COMMUNION SUNDAY WORSHIP

證道 Sermon	得體的言語 Appropriate Speech
經文 Scripture	雅各書 James 3: 1-2
講員 Speaker	黃貴牧師 Rev. Kwai Wong
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	劉陳燕珠 Sabina Lau
領詩 Song Leader	李津 Jin Li
司琴 Pianist	羅王華潔師母 Mrs Kit Law
襄禮 Communion Server	劉藹誼 Fiona Lau, 李津 Jin Li
司事 Stewards	杜林清梅 May Lim Toh, 梁偉波 Wai Po Leung
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 韓軼 Ian Han
茶點 Refreshment	王汶勤 Wenqin Wang, 羅沈秀顏 Sau Ngan Law
新人接待 Welcome Team	杜林清梅 May Lim Toh, 梁偉波 Wai Po Leung



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

二零一七年八月二十日下午二時三十分 20.08.2017 2:30pm

**\*\* 安靜默禱，預備心靈敬拜 \*\***

**\*\*Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship\*\***

1. 宣召	Call To Worship 《詩篇 Psalms 75: 1》	眾立
2. 詩歌頌讚	Worship In Hymn	眾立
3. 奉獻	Offering	眾坐
4. 詩歌	Hymn 《獻上活祭 My Living Sacrifice》	眾坐
5. 祈禱代求	Intercession	眾坐
6. 讀經	Scripture Reading 《以賽亞書 Isaiah 6: 1-13》	眾坐
7. 證道	Sermon 《以賽亞的神 God of Isaiah》	眾坐
8. 回應詩歌	Response Hymn 《深願你來掌管我心》	眾立
9. 讚美頌及祝福	Doxology And Benediction	眾立
10. 本月背誦經文	Monthly Recitation 《歷代志下 2 Chronicles 7: 14》	眾坐
11. 歡迎及報告	Welcome And Announcement	眾坐
12. 默禱散會	Silent Prayer / End of Service	眾坐

講員 Speaker

司徒禮牧師 Rev. Lai Szeto

傳譯 Interpreter

胡文豪 Kevin Wu

領會 Worship Leader

羅沈秀顏 Sau Ngan Law

領詩 Song Leader

彭莫冰 Lisa Pang

司琴 Pianist

羅王華潔師母 Mrs Kit Law

司事 Stewards

區陳美雲 Rhonda Au, 劉陳燕珠 Sabina Lau

影音 Audio/Visual

楊瑞峰 Sunny Yeung, 龔巖志玲 Zhi Ling Gong

茶點 Refreshment

葉青 Grace Ye, 簡范鳳儀 Belinda Kan

新人接待 Welcome Team

劉陳燕珠 Sabina Lau, 杜宗奇 Eddie Du

**【存喜樂、敬畏的心敬拜神】**

## 我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

\* 今年度主題: 同心共建禱告城牆 \*

## 家事報告 CHURCH NEWS

### 1. 建堂祈禱會 Prayer Meeting for Building Church Project

教會於今日崇拜後下午 4:30 在大堂有建堂祈禱會，是次禱告會特別為建堂評估小組已找到合適建堂的物業，我們一起禱告尋求神的旨意，如弟兄姊妹想詢問有關建堂的事宜，歡迎出席祈禱會，並同心為建堂禱告。

### 2. 以琳頌讚詩班練詩 Elim Singers Hymn Practice

教會於今日及 8 月 27 日一連兩個主日崇拜後下午 4:30 以琳頌讚 (兒童少年詩班) 將會練詩，請各家長鼓勵孩子參加練習。

### 3. 嬰孩奉獻禮 Children Dedication on 10th Sept

教會訂於今年 9 月 10 日舉行嬰孩奉獻禮，嬰孩奉獻禮是基督徒父母在神和眾人面前立志，以聖經真理教導孩子，使孩子在真理中成長能以認識神，行在神的旨意中。如有此意願的弟兄姊妹，請與牧師索取申請表格報名，填妥表格後請交與牧師。今日截止報名。參加嬰孩奉獻禮需要留意以下要求：

- (1) 申請者父或母親至少其一必須是基督徒並經常參加本教會主日崇拜及其他聚會
- (2) 嬰孩年齡在 1-6 歲之間

### 4. 北倫敦土耳其人教會短宣 North London Turks Christian Church Mission

教會訂於 9 月 17 日晚上 6:00 前往北倫敦土耳其人教會短宣，內容包括在土耳其人教會崇拜獻詩及講見證，並在崇拜後教導兒童主日學，名額 10 位，出發時間在 9 月 17 日崇拜後下午 4:15 在教會開車前往，回程時間大約晚上 8:30 由土耳其人教會離開，歡迎弟兄姊妹參加，請向劉松煦執事報名，截止報名日期為 8 月 27 日。

### 5. 9 月至 11 月成人主日學 September to November Adult Sunday School

教會定於 10/9, 24/9, 8/10, 29/10, 5/11, 共 5 個主日崇拜後下午 4:30-6:00 有成人主日學，課程名為《細聽神微聲》，課程導師為羅耀基牧師。基督徒偶爾談到與神關係時，有時會談及神向他們說話的經驗，神真的會向人說話嗎？神怎樣向人說話的呢？你想經歷神向你說話嗎？如果你想有答案，請參加以上的主日學課程。這課程適合初信及信主多年的基督徒參加。由於課程需要在每一堂課之前用電郵寄發講義及操練功課，請想參加的肢體務必電郵給羅耀基牧師報名 (yklaw99@yahoo.com.hk)，截止報名日期 9 月 3 日。

### 6. 粵語小組聯合聚會 Cantonese Cell Group Combined Meeting

教會於 9 月 3 日主日崇拜後下午 4:30 在大堂有粵語小組聯合聚會，請各粵語小組組員出席參加。

\* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*  
*Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship*

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

### 請為以下事情禱告:

- 1.感謝神讓教會覓得 Newport Road 一個看來合適建堂的物業，求神帶領教會進一步的建堂準備工作，求神親自顯明這地方是否教會要建堂的地方。
- 2.求神讓教會弟兄姊妹看見，教會已不夠地方使用來發展神國事工，求神激勵眾弟兄姊妹興起發展神國的熱情和異象，彼此合一同心為建堂出力，使教會可以進一步拓展，高舉榮耀神的名。
- 3.為教會建堂的經濟需要禱告。金銀萬有都屬於上帝，求神從天上打開倉庫，傾倒足夠的財源，叫教會有足夠的經濟能力，去購買合適的物業來建堂。

### 本月背誦經文 MONTHLY RECITATION

主聽自卑認罪的禱告 歷代志下 7: 14 (和合本)

這稱為我名下的子民，若是自卑禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。

**Lord Listen to Humble and Repentant Prayer 2 Chronicles 7:14 (NIV)**

If my people, who are called by my name, will humble themselves and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then will I hear from heaven and will forgive their sin and will heal their land.

### 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名。  
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

### 第二季季度財務報告 QUARTER FINANCIAL REPORT

季度預算開支 Quarter of Budget	£ 15,744.71
第二季度總收入 Income Total Q2	£ 12,547.12
第二季度總開支 Expenditure Total Q2	£ 12,483.69
第二季度結餘 Balance Total Q2	£ 63.43
半年度結餘 Semi-Annual Surplus (Q1 -£428.07; Q2 £63.43)	-£ 364.64

### 上週奉獻收入摘要

#### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£ 422.76
退稅奉獻 Gift Aid	£ 70.00
十一退稅奉獻 Tithe Gift Aid	£ 185.00
英語崇拜奉獻	£ 120.15
<b>合共:</b>	<b>£ 797.91</b>
奉獻華宣中心(代收代支)	£ 2000.00
奉獻 OM 譚慶光宣教士(代收代支)	£ 2212.00
<b>總數:</b>	<b>£ 5009.91</b>

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每£1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)